

**TORO®**

**Count on it.**

# Руководство оператора

**100-дюймовая дека с задним  
выбросом**  
**Тяговый блок Groundsmaster® серии 360**

Номер модели 31101—Заводской номер 315000001 и до



Данное изделие удовлетворяет всем соответствующим европейским директивам; подробные сведения содержатся в документе «Декларация соответствия» на каждое отдельное изделие.

## ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### КАЛИФОРНИЯ

#### Положение 65, Предупреждение

**Лица, использующие данное вещество, должны иметь в виду, что, согласно информации, имеющейся в распоряжении компетентных органов штата Калифорния, оно содержит химическое соединение (соединения), отнесенные к категории канцерогенных, способных вызвать врожденные пороки и оказывающих вредное воздействие на репродуктивную систему человека.**

отдел технического обслуживания компании Того. Не забудьте при этом указать модель и серийный номер изделия. Номер модели и серийный номер выштампованы на табличке, установленной на корпусе газонокосилки. Запишите эти номера в предусмотренном для этого месте.

Номер модели \_\_\_\_\_

Заводской номер \_\_\_\_\_

В настоящем руководстве приведены потенциальные факторы опасности и рекомендации по их предупреждению, обозначенные символом предупреждения об опасности (Рисунок 1) Данный символ означает, что имеется опасность, которая может привести к серьезной травме или летальному исходу, если пользователь не будет соблюдать рекомендуемые меры предосторожности.



g000502

Рисунок 1

- Символ предупреждения об опасности

Для выделения информации в данном руководстве используются два слова. **Внимание** — привлекает внимание к специальной информации, относящейся к механической части машины, и **Примечание** — выделяет общую информацию, требующую специального внимания.

## Содержание

Техника безопасности .....	3
Правила безопасной эксплуатации .....	3
Правила техники безопасности при эксплуатации газонокосилок Toto .....	6
Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями .....	7
Сборка .....	9
Знакомство с изделием .....	10
Технические характеристики .....	10
Размеры прицепа .....	10
Навесные орудия и приспособления .....	10
Эксплуатация .....	11
Регулировка высоты скашивания .....	11
Регулировка полозьев .....	12
Регулировка валиков .....	12
Выравнивание газонокосилки на горизонтальной плоскости .....	13
Советы по эксплуатации .....	14

## Введение

Эта режущая дека с плосковращательными ножами устанавливается на ездовой машине и предназначена для использования в коммерческих целях профессиональными наемными операторами. Она предназначена главным образом для регулярного скашивания травы на ухоженных газонах в парках, на полях для гольфа, спортивных площадках и коммерческих территориях. Данная машина не предназначена для обрезки кустов, скашивания травы и другой растительности вдоль дорог или для применения в сельском хозяйстве.

Внимательно изучите данное руководство оператора и научитесь правильно использовать и обслуживать машину, не допуская ее повреждения и травмирования людей. Вы несете ответственность за правильное и безопасное использование изделия.

Вы можете напрямую обратиться в компанию Toro через сайт [www.Toro.com](http://www.Toro.com) для получения информации об изделии и приспособлениях, помочь в поиске дилера или для регистрации изделия.

Для технического обслуживания, приобретения оригинальных запчастей Toro или получения дополнительной информации обращайтесь в сервисный центр официального дилера или в

Техническое обслуживание .....	16
Рекомендуемый график(и) технического обслуживания .....	16
Смазка .....	18
Замена смазочного масла в редукторе деки газонокосилки .....	19
Техническое обслуживание приводных ремней .....	20
Обслуживание втулок рычагов поворотных колес.....	20
Техническое обслуживание поворотных колес и подшипников .....	21
Техническое обслуживание ножей .....	21
Регулировка ограничительных цепей деки .....	24

# Техника безопасности

Конструкция данной машины соответствует требованиям стандартов EN ISO 5395:2013 и ANSI B71.4-2012.

Нарушение оператором или владельцем указаний по эксплуатации или техническому обслуживанию может стать причиной получения травм. Для снижения вероятности травмирования соблюдайте правила техники безопасности и всегда обращайте внимание на предупреждающие символы «Предостережение», «Предупреждение» или «Опасность» – указания по обеспечению безопасности персонала. Несоблюдение данных инструкций может стать причиной травмы или гибели.

## Правила безопасной эксплуатации

### Обучение

- Внимательно изучите Руководство оператора и прочие учебные материалы. Подробно ознакомьтесь с органами управления, знаками безопасности и правилами использования оборудования. Если оператор или механик не владеют языком данного руководства, владелец машины обязан разъяснить им его содержание.
- Ознакомьтесь с приемами безопасной эксплуатации оборудования, органами управления и знаками безопасности.
- Все операторы и механики должны пройти профессиональную подготовку. Владелец несет ответственность за профессиональную подготовку пользователей
- Не допускайте детей и неподготовленных людей к эксплуатации и обслуживанию данного оборудования. Минимальный возраст оператора устанавливается местными правилами и нормами.
- Владелец (пользователь) несет полную ответственность за возможные несчастные случаи и травмы людей, а также за нанесение ущерба имуществу, и должен принять меры для предотвращения таких случаев.

### Подготовка

- Осмотрите участок и определите, какие приспособления и навесные орудия понадобятся для правильного и безопасного

выполнения работы. Используйте только приспособления и навесные орудия, одобренные изготовителем.

- Используйте соответствующую рабочему заданию одежду, в том числе каску, защитные очки и средства защиты органов слуха. Длинные волосы, свободно свисающие части одежды и ювелирные украшения могут быть захвачены движущимися частями.
- Тщательно проверьте участок, где будет использоваться оборудование, и удалите все посторонние предметы, такие как камни, игрушки и провода во избежание их выброса из-под машины вовремя работы.
- Убедитесь в том, что органы контроля присутствия оператора, предохранительные выключатели и защитные кожухи закреплены и надежно функционируют. Не приступайте к эксплуатации оборудования, пока не убедитесь в правильной работе этих устройств.

## Безопасное обращение с топливом

- Во избежание травм и повреждения имущества будьте крайне осторожны при работе с бензином. Бензин является чрезвычайно легковоспламеняющейся жидкостью, а его пары взрывоопасны.
- Потушите все сигареты, сигары, трубки и другие источники возгорания.
- Используйте только разрешенную к применению емкость для топлива.
- Не снимайте крышку топливного бака и не доливайте топливо в бак при работающем двигателе.
- Дайте двигателю остыть перед дозаправкой топливом.
- Никогда не заправляйте машину топливом в помещении.
- Никогда не храните машину или емкость с бензином в местах, где есть открытое пламя, искры или малая горелка, используемая, например, в водонагревателе или другом оборудовании.
- Запрещается заправлять емкости, находящиеся внутри транспортного средства, на платформе грузовика или прицепа с пластиковым настилом. Перед заполнением ставьте емкости на землю, в стороне от транспортного средства.
- Снимите оборудование с грузовика или прицепа и заправляйте его на земле. При отсутствии такой возможности заправлять это оборудование на прицепе следует из

переносной канистры, а не с помощью заправочного пистолета.

- Заправочный пистолет должен касаться ободка горловины бака с топливом или емкости до окончания заправки. Не используйте пистолет с фиксатором открытого положения.
- При попадании топлива на одежду немедленно переоденьтесь.
- Запрещается переполнять топливный бак. Установите крышку топливного бака на место и надежно затяните.

## Эксплуатация

- Никогда не запускайте двигатель в закрытом помещении.
- Работайте только при хорошем освещении, не приближайтесь к ямам и остерегайтесь скрытых опасностей.
- До запуска двигателя убедитесь в том, что все приводы находятся в нейтральном положении, а стояночный тормоз затянут. Запуск двигателя производите только с рабочего места оператора. Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности, когда конструкция защиты оператора при опрокидывании (ROPS) находится в поднятом положении. Когда конструкция ROPS опущена, ремень безопасности не используется.
- Снижайте скорость и будьте предельно внимательны на склонах. При движении по склонам придерживайтесь рекомендованного направления. Состояние грунта может повлиять на устойчивость машины. Будьте осторожны при работе вблизи ям и канав.
- Снижайте скорость и будьте осторожны при поворотах и изменении направления движения на склонах.
- Поднимать деку до полного останова ножей запрещается.
- Перед началом работы убедитесь в том, что все защитные ограждения находятся в рабочем положении и надежно закреплены. Убедитесь в том, что все блокировочные устройства закреплены, отрегулированы и правильно работают.
- Не изменяйте настройку регулятора оборотов двигателя и не превышайте его допустимую частоту вращения.
- В случае необходимости по какой-либо причине покинуть рабочее место остановите машину на горизонтальном участке, поднимите режущие блоки, отключите приводы, включите стояночный тормоз (при наличии) и заглушите двигатель.

- После удара о какой-либо предмет или при появлении аномальных вибраций остановите оборудование и проверьте ножи. Перед возобновлением работы произведите необходимый ремонт.
- Держите кисти и ступни подальше от режущих блоков.
- Прежде чем начать движение задним ходом, посмотрите назад и вниз и убедитесь, что путь свободен.
- Никогда не перевозите пассажиров и следите, чтобы к машине не приближались домашние животные и посторонние люди.
- При выполнении поворотов и при пересечении дорог и тротуаров замедляйте ход и соблюдайте осторожность. При перерыве в скашивании остановите ножи.
- Запрещается работать с газонокосилкой после употребления алкоголя или наркотиков.
- Грозовой разряд может стать причиной тяжелых травм или гибели. При появлении признаков грозы (молния, гром) немедленно прекратите эксплуатацию машины и постарайтесь найти укрытие.
- Будьте осторожны при погрузке машины в прицеп или грузовик, а также при ее выгрузке.
- Будьте осторожны, приближаясь к закрытым поворотам, деревьям, кустарнику или к другим объектам, которые могут ухудшать обзор.
- При движении по дорогам общего пользования оператор должен всегда включать мигающие предупреждающие световые сигналы (при их наличии), за исключением тех случаев, когда такое применение запрещено законом.
- Перед помещением на хранение и началом транспортировки перекройте подачу топлива. Не храните топливо вблизи источника открытого огня, сливайте только на открытом воздухе.
- Установите машину на ровной поверхности. Техническое обслуживание машины должно производиться только квалифицированными специалистами.
- В случае необходимости для поддержки компонентов используйте подъемные опоры.
- Осторожно сбрасывайте давление из компонентов с накопленной энергией.
- Прежде чем приступить к какому-либо ремонту, отсоедините аккумулятор. Сначала отсоедините отрицательную клемму, затем положительную. При повторном подключении аккумулятора сначала присоедините положительную клемму, затем отрицательную.
- При проверке ножей соблюдайте осторожность. При техническом обслуживании ножей оберните их или наденьте перчатки, а также будьте внимательны. Только заменяйте ножи. Никогда не выпрямляйте и не сваривайте их.
- Держите кисти конечности подальше от движущихся частей. Если возможно, не производите регулировки при работающем двигателе.
- Зарядку аккумуляторных батарей производите в открытом, хорошо вентилируемом месте, вдали от источников искр и открытого огня. Отключите зарядное устройство перед подсоединением или отсоединением аккумулятора. Используйте защитную одежду и электроизолированный инструмент.
- Следите за исправностью всех компонентов и надлежащей затяжкой крепежа. Своевременно заменяйте все изношенные и поврежденные наклейки.

## **Техническое обслуживание и хранение**

- Отключите приводы, опустите режущие блоки, переведите педаль тяги в положение «Нейтральное», затяните стояночный тормоз, заглушите двигатель и выньте ключ. Производить операции регулировки, очистки и ремонта разрешается только после полной остановки всех движущихся частей.
- Удалите траву и загрязнения с режущих блоков, приводов и глушителя. До помещения машины на хранение дождитесь остыивания двигателя. Запрещено хранить машину в непосредственной близости от открытого огня и силовых установок. Удалите следы утечек масла или топлива.
- Прежде чем поставить машину на хранение, дайте двигателю остыть, не ставьте машину на хранение возле открытого огня.

## **Буксировка**

- Будьте осторожны при погрузке машины в прицеп или грузовик, а также при ее выгрузке.
- При погрузке машины в прицеп или грузовик используйте полноразмерный наклонный въезд.
- Надежно закрепите машину с помощью ремней, цепей, тросов или веревок. И передний, и задний ремни должны быть направлены вниз и в сторону от машины

# **Правила техники безопасности при эксплуатации газонокосилок Toro**

Приведенный ниже перечень содержит информацию, относящуюся к изделиям Toro, или другую информацию по технике безопасности, которую следует знать и которая не включена в стандарты CEN, ISO или ANSI.

Несоблюдение правил техники безопасности может привести к травматической ампутации конечностей, а также к нанесению травм посторонними предметами, отброшенными машиной. Во избежание тяжелых травм и гибели всегда соблюдайте все правила техники безопасности.

Использование этого изделия не по прямому назначению может быть опасным для пользователя и находящихся рядом людей.

- Изучите порядок быстрого останова двигателя.
- Не допускается работа на машине в кедах или кроссовках.
- Рекомендуется надевать защитную обувь и длинные брюки, а согласно правилам некоторых местных органов власти и страховых компаний это является обязательным требованием.
- Во время работы с топливом соблюдайте осторожность. Своевременно удаляйте следы пролитого топлива.
- Ежедневно проверяйте правильность работы защитных блокировочных выключателей. При отказе переключателя замените его перед эксплуатацией машины.
- Эксплуатация машины требует внимания. Во избежание потери управления:
  - Запрещено приближаться к песковкам, канавам, ручьям, насыпям и другим объектам, представляющим опасность.
  - Страйтесь останавливаться и трогаться с места плавно.
  - Находясь вблизи дорог или пересекая их, всегда уступайте дорогу другим участникам движения.
  - При движении вниз по склону опустите режущие блоки.
- В случае засорения зоны выброса режущего блока ликвидируйте засор, предварительно заглушив двигатель.

- Осторожно производите скашивание на склонах. Не допускайте резких троганий, остановок и поворотов.
- Во избежание ожогов не прикасайтесь к двигателю и глушителю во время работы двигателя и до остывания остановленного двигателя.

## **Техническое обслуживание и хранение**

- Регулярно проверяйте затяжку крепежных болтов ножей на соответствие техническим требованиям.
- Перед подачей давления в систему убедитесь в том, что все соединители гидравлических трубопроводов затянуты и все гидравлические шланги и трубопроводы находятся в исправном рабочем состоянии.
- Держите руки и другие части тела на безопасном расстоянии от мест утечек и выброса гидравлической жидкости. Для поиска утечек используйте бумагу или картон, а не руку. Выброшенная под давлением гидравлическая жидкость может обладать достаточной силой, чтобы пробить кожу и нанести тяжелую травму.
- Перед разъединением гидравлической линии или перед проведением каких-либо работ с гидравлической системой сбросьте давление, остановив двигатель и опустив режущие блоки на землю.
- Если для выполнения регулировок при техническом обслуживании двигатель должен работать, держите руки, ноги, одежду и любые части тела на безопасном расстоянии от режущих блоков, навесных орудий и любых движущихся частей. Не подпускайте никого к машине.
- Не превышайте допустимые обороты двигателя, изменяя настройки регулятора оборотов. Для обеспечения безопасности и точности попросите официального дистрибутора компании Toro проверить максимальные обороты двигателя с помощью тахометра.
- Перед проверкой уровня масла или добавлением масла в картер выключите двигатель.
- Убедитесь, что топливный бак газонокосилки пустой, если машину необходимо будет хранить в течение более 30 дней. Запрещается хранить газонокосилку вблизи открытых источников огня и в местах, где возможно воспламенение паров бензина вследствие искрообразования.

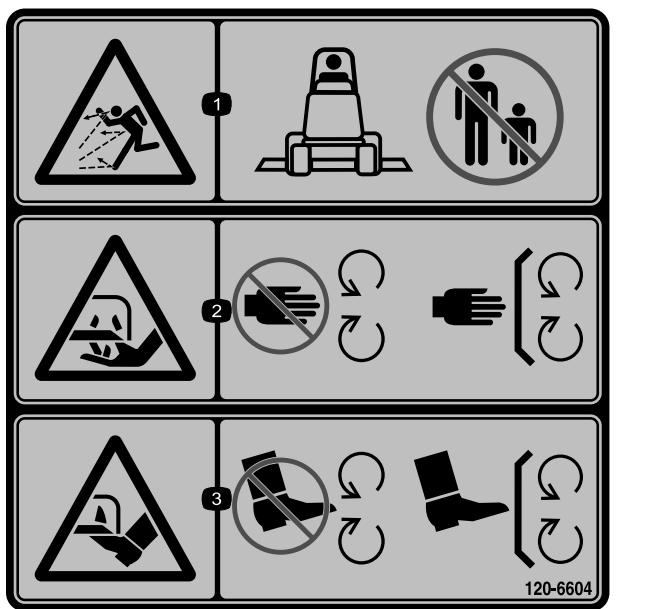
- При обслуживании машины выполняйте только те процедуры, которые описаны в настоящем Руководстве. По вопросам проведения капитального ремонта или получения технической поддержки обращайтесь к официальному дистрибутору компании Того.
- Отказ от использования каких-либо запасных частей за исключением штатных частей производства компании Того позволит вам поддерживать оптимальные эксплуатационные

характеристики оборудования Того и повысить экономическую эффективность его использования. Надежность сменных деталей, поставляемых компанией Того, не вызывает сомнений, поскольку они производятся в полном соответствии с техническими характеристиками данного оборудования. Чтобы быть уверенным в результатах, настаивайте на приобретении подлинных деталей, произведенных компанией Того.

## Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями



Предупреждающие наклейки и указания по технике безопасности должны быть хорошо видны оператору и располагаться вблизи всех мест потенциальной опасности. Заменяйте поврежденные или утерянные наклейки.



**120-6604**

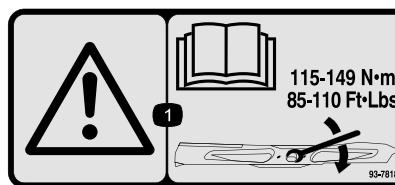
1. Опасность выброса предметов! Люди должны находиться на безопасном расстоянии от машины.
2. Опасность пореза и травматической ампутации рук ножами газонокосилки! Не приближайтесь к движущимся частям машины; все защитные ограждения и кожухи должны быть на своих местах.
3. Опасность пореза и травматической ампутации ступней ножами газонокосилки! Не приближайтесь к движущимся частям машины; все защитные ограждения и кожухи должны быть на своих местах.



**93-6697**

decal93-6697

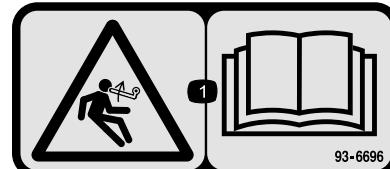
1. Прочтите Руководство оператора.
2. Добавляйте масло SAE 80w-90 (API GL-5) каждые 50 часов.



**93-7818**

decal93-7818

1. Осторожно! Прочтите в Руководстве оператора указания по затяжке болта (гайки) ножа с моментом 115–149 Н·м.



**93-6696**

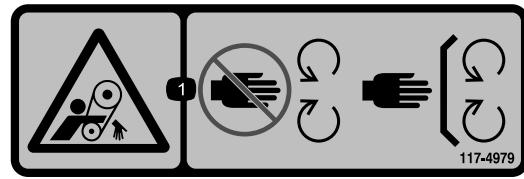
decal93-6696

1. Опасность накопленной энергии! Изучите Руководство оператора.



119-6807

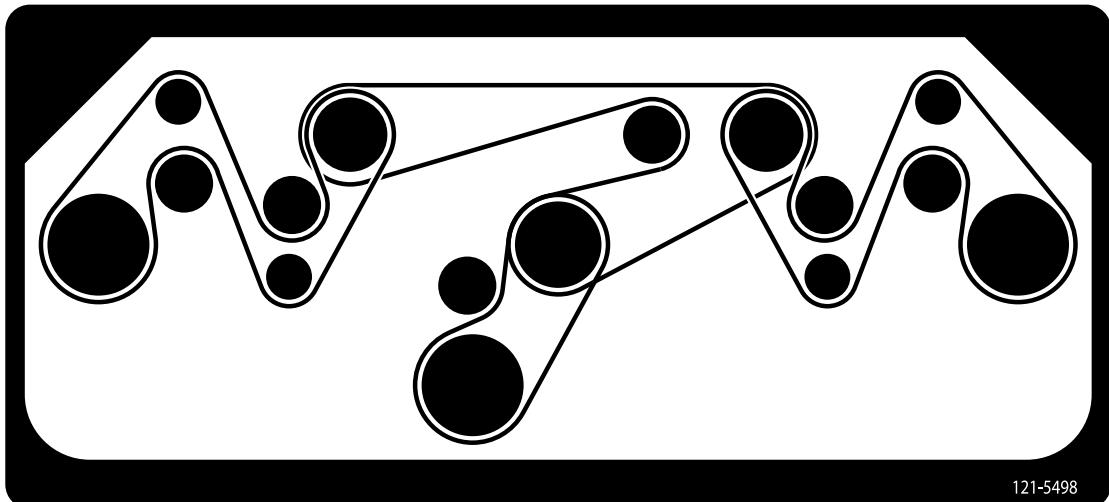
decal119-6807



decal117-4979

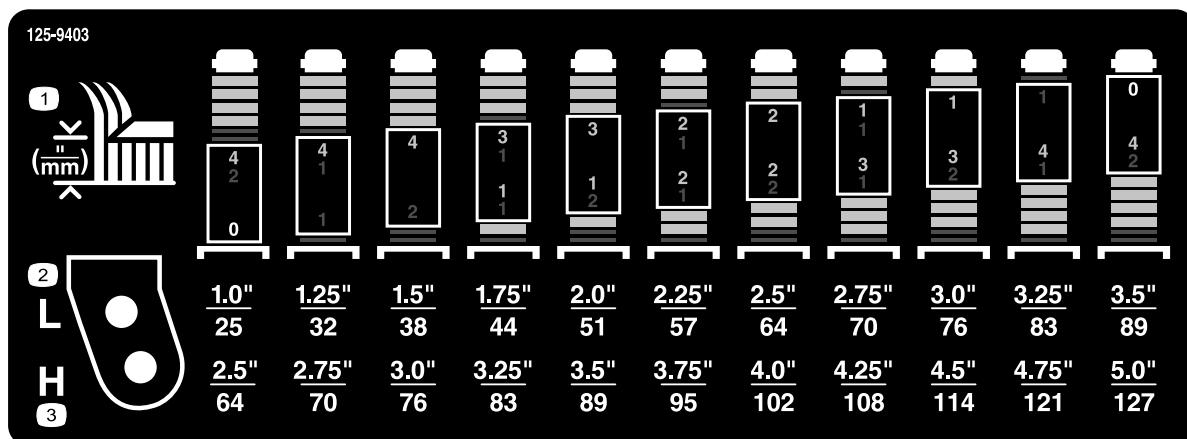
1. Осторожно! Не наступать.

1. Вращающийся ремень - следите, чтобы защитное оборудование находилось на месте.



121-5498

decal121-5498



125-9403

decal125-9403

1. Высота скашивания
2. Низкий

3. Высокий

# Сборка

## Информационные материалы и дополнительные детали

Наименование	Количество	Использование
Руководство оператора	1	Изучите руководство и храните его в надежном месте.
Каталог запчастей	1	Используйте этот каталог для определения номеров запчастей.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Если вы оставили ключ зажигания в замке, возможен несанкционированный запуск двигателя посторонним лицом, что может привести к нанесению серьезных травм вам или окружающим.**

**Перед выполнением любого технического обслуживания извлеките ключ из замка зажигания.**

### ▲ ОПАСНО

**Вращение вала механизма отбора мощности после запуска двигателя может привести к серьезной травме.**

**Не запускайте двигатель и не устанавливайте выключатель ВОМ в положение ВКЛ, когда ВОМ не подсоединен к редуктору на режущем блоке.**

**Примечание:** Определите левую и правую стороны машины (при взгляде со стороны места оператора).

**Примечание:** Рекомендуем установить подходящий комплект переходника перед установкой деки. 100-дюймовую заднюю разгрузочную деку можно использовать вместе с одним из следующих комплектов переходников:

Комплект переходника модели № 31102 используется для всех тяговых блоков Groundsmaster® серии 360 с приводом на два колеса, для тяговых блоков Groundsmaster® серии 360 с приводом на 4 колеса, изготовленных в 2013 г. и раньше, а также для тяговых блоков Groundsmaster® серии 360, изготовленных в 2014 г., со следующими диапазонами заводских номеров:

Модель	Серийные номера
31223	314000101–314000104
30536	314000101–314000105
30539	314000101 - 314000116

Комплект переходника модели № 31103 используется для тяговых блоков Groundsmaster® серии 360 с приводом на 4 колеса со следующими диапазонами заводских номеров:

Модель	Серийные номера
31223	314000105 и выше
30539	314000117 и выше
Все прочие полноприводные модели	314000001 и выше

**Примечание:** Для обеспечения надежного управления декой в системе контроллера автомобиля должно быть установлено диагностическое программное обеспечение Toro версии J или в более поздней редакции.

# Знакомство с изделием

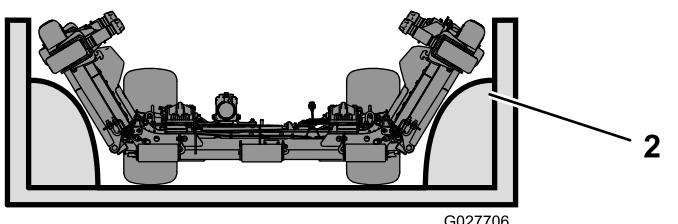
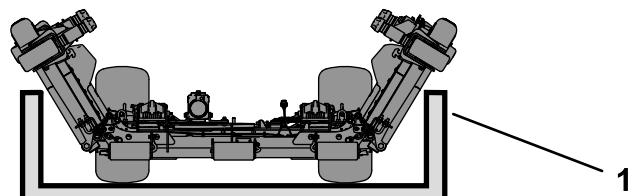
## Технические характеристики

**Примечание:** Технические данные и конструкция могут быть изменены без предупреждения.

Ширина сканирования	254 см
Высота сканирования	Регулируется от 25 до 127 мм с шагом 6 мм.
Чистая масса	358 кг

## Размеры прицепа

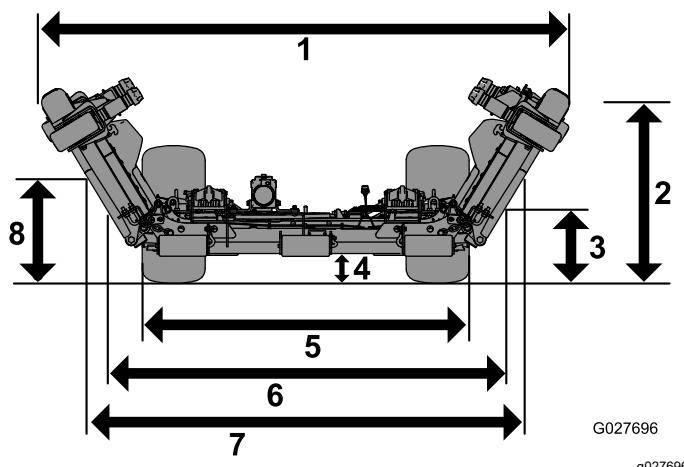
Убедитесь, что на вашем прицепе или транспортном автомобиле ([Рисунок 2](#)) имеется достаточно места для перевозки деки вместе с тяговым блоком. Размеры деки с поднятыми боковыми деками см. на [Рисунок 3](#).



**Рисунок 2**

1. Боковая сторона прицепа

2. Ниша колеса прицепа



**Рисунок 3**

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 1. 223,5 см | 5. 138,4 см |
| 2. 76,2 см  | 6. 167,3 см |
| 3. 30,5 см  | 7. 185,7 см |
| 4. 12,8 см  | 8. 45 см    |

## Навесные орудия и приспособления

Для улучшения и расширения возможностей машины можно использовать ряд утвержденных компанией Toro вспомогательных приспособлений и навесных орудий. Обратитесь в сервисный центр официального дилера или дистрибутора или посетите сайт [www.Toro.com](http://www.Toro.com), на котором приведен список всех утвержденных навесных орудий и вспомогательных приспособлений.

# Эксплуатация

**Примечание:** Определите левую и правую стороны машины относительно места оператора.

## ▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

**Если вы оставите ключ в замке зажигания, кто-нибудь может случайно запустить двигатель и нанести серьезные травмы вам или окружающим.**

**Перед выполнением любого технического обслуживания вынимайте ключ из замка зажигания.**

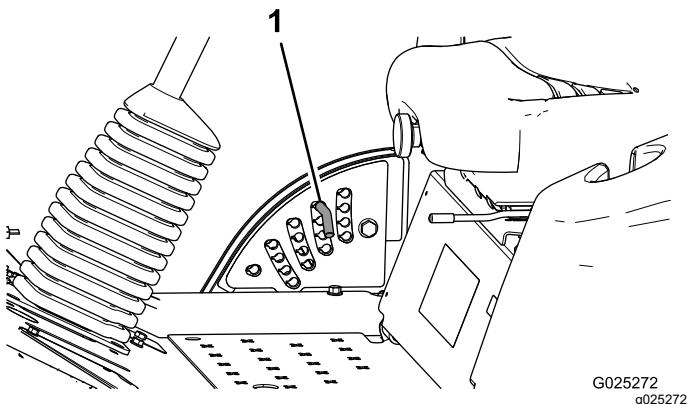
## Регулировка высоты скашивания

Высоту скашивания можно отрегулировать от 25 до 127 мм с шагом 6 мм.

### Средняя дека

Высота скашивания средней деки регулируется перестановкой стопорного штифта в соответствующие отверстия.

1. При работающем двигателе держите переключатель подъема газонокосилки в нажатом положении до ее полного подъема; **затем немедленно отпустите выключатель.**
2. Для регулировки высоты скашивания поверните стопорный штифт так, чтобы его выступы совпали с прорезями в отверстии кронштейна высоты скашивания, и извлеките штифт ([Рисунок 4](#)).



**Рисунок 4**

1. Стопорный штифт
3. Выберите отверстие в кронштейне высоты скашивания, соответствующее необходимой

высоте скашивания, вставьте штифт и, нажимая на него, поверните до фиксации в отверстии ([Рисунок 4](#)).

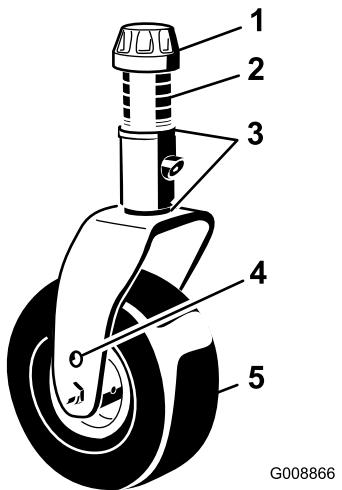
**Примечание:** В кронштейне есть четыре ряда отверстий ([Рисунок 4](#)). Верхний ряд обеспечивает высоту скашивания, указанную над штифтом. Второй ряд обеспечивает указанную высоту скашивания плюс 6 мм. Третий ряд обеспечивает указанную высоту скашивания плюс 12 мм. Нижний ряд обеспечивает указанную высоту скашивания, плюс 18 мм. Для положения 127 мм имеется только одно отверстие, расположенное во втором ряду. Это положение соответствует высоте скашивания 127 см, и 6 мм к нему не добавляется.

4. При необходимости отрегулируйте положение защитных валиков и полозьев.

### Боковые деки

Регулировка высоты скашивания боковых дек производится установкой осей поворотных колес в верхнее или нижнее отверстия поворотных вилок, добавлением или снятием равного количества проставок с поворотных вилок и креплением кольца регулировки высоты скашивания в соответствующих отверстиях штока высоты скашивания.

1. Запустите двигатель и поднимите режущий блок с пола для изменения высоты скашивания. После подъема режущего блока заглушите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
2. Поместите оси поворотных колес в одинаковые отверстия в обеих поворотных вилках. Для определения правильных отверстий в зависимости от настройки высоты см. [Рисунок 5](#).



G008866

g008866

**Рисунок 5**

- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Колпачковая гайка        | 4. Монтажные отверстия осей |
| 2. Проставки                | 5. Поворотное колесо        |
| 3. Регулировочные прокладки |                             |

**Примечание:** Во время работы при высоте скашивания 64 мм или больше для предотвращения скапливания травы между колесом и вилкой болт оси должен быть вставлен в нижнее отверстие вилки поворотного колеса. В случае скапливания травы в области колеса и вилки при работе на высоте скашивания менее 64 мм ликвидируйте скопление, двигаясь задним ходом.

3. Снимите колпачковую гайку с вала шпинделя и извлеките шпиндель из рычага поворотного колеса ([Рисунок 5](#)). Поместите на вал шпинделя 2 регулировочные прокладки (1/8 дюйма), установленные первоначально. Эти регулировочные прокладки необходимы для обеспечения одинакового уровня по всей ширине режущих блоков. Наденьте на вал шпинделя нужное число проставок 1/2 дюйма для получения требуемой высоты скашивания, затем наденьте шайбу на вал.

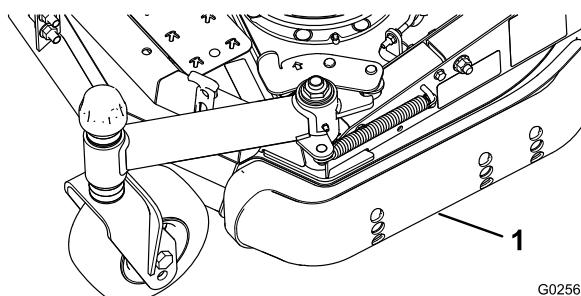
**Примечание:** Для скашивания на высоте 25 мм, 38 мм или, при необходимости, на высоте 51 мм переставьте полозья и ролики на самые верхние отверстия.

4. Зафиксируйте выполненную регулировку колпачковой гайкой.

при работе на высоте скашивания менее 64 мм – в верхнее положение.

**Примечание:** При износе полозьев газонокосилки их можно поменять местами, перевернув нижней стороной вверх. Это позволит дальше использовать полозья перед заменой.

1. Отключите механизм отбора мощности и включите стояночный тормоз.
2. Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение Slow («Медленно»), заглушите двигатель, извлеките ключ из замка зажигания и дождитесь остановки всех движущихся частей машины, прежде чем покинуть рабочее место оператора.
3. Отпустите передний винт каждого полоза. ([Рисунок 6](#)).



G025671

g025671

**Рисунок 6**

1. Полоз
4. Снимите с каждого полоза болты с фланцем и гайки.
5. Передвиньте каждый полоз в требуемое положение и закрепите болтами с фланцем и гайками.

**Примечание:** Для регулировки полозьев используйте только верхний или средний наборы отверстий. Нижние отверстия используются при перестановке полоза на другую сторону газонокосилки – в этом случае они становятся верхними.

## Регулировка валиков

При работе с высотой скашивания выше 64 мм устанавливайте валики в нижнее положение, а при работе с высотой скашивания менее 64 мм – в верхнее положение.

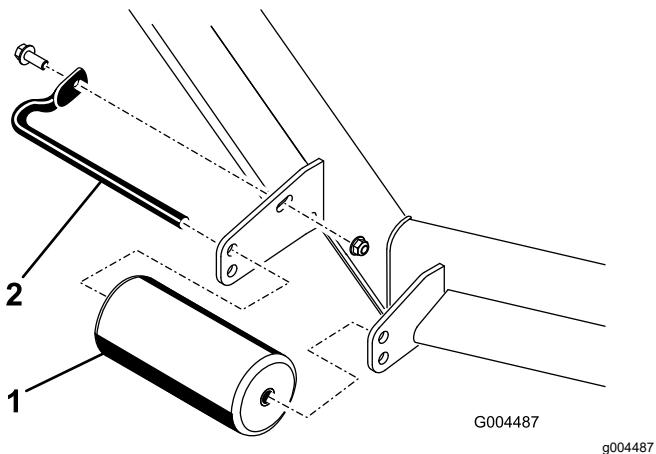
1. Отключите механизм отбора мощности и включите стояночный тормоз.
2. Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение Slow («Медленно»), заглушите двигатель, извлеките ключ из замка

## Регулировка полозьев

При работе на высоте скашивания 64 мм и выше устанавливайте полозья в нижнее положение, а

- зажигания и дождитесь остановки всех движущихся частей машины, прежде чем покинуть рабочее место оператора.
- Поднимите переднюю часть машины и зафиксируйте ее с помощью подъемных опор.

- Снимите крепежные детали всех валиков на газонокосилке и переставьте валики в требуемом направлении, вверх или вниз([Рисунок 7](#)).



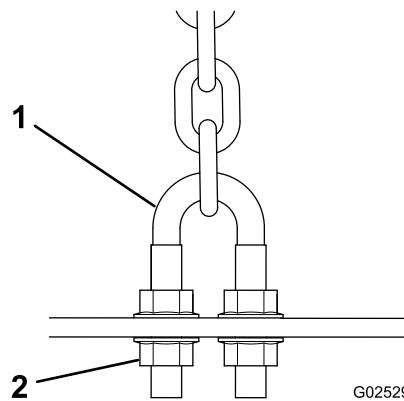
**Рисунок 7**

1. Валик                    2. Ось валика

- Установите крепежные детали как показано.

дротельной заслонки в положение Slow («Медленно»), заглушите двигатель, затяните стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.

- Поверните центральный нож так, чтобы он был направлен строго вперед.
- С помощью короткой линейки измерьте расстояние от пола до переднего конца ножа.
- Поверните этот конец ножа назад и измерьте расстояние от пола до конца ножа в задней части деки.
- Для вычисления шага ножа вычтите результат измерения в передней части из результата измерения в задней части деки.
- Отрегулируйте контргайки П-образного болта ([Рисунок 8](#)) крепления задних цепей деки ([Рисунок 9](#)) к деке газонокосилки, чтобы поднять заднюю часть деки так, чтобы шаг ножа был равен 8–11 мм.



**Рисунок 8**

1. П-образный болт            2. Стопорная гайка

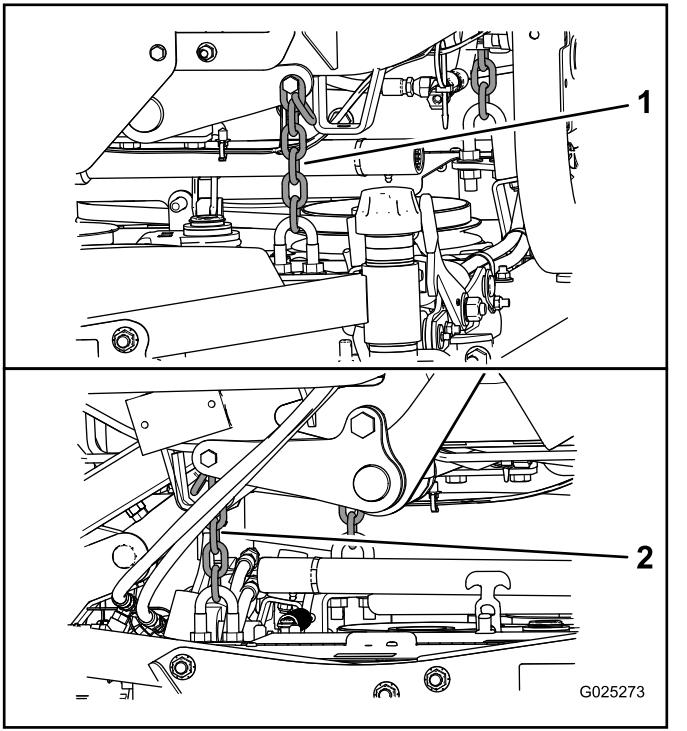
## Выравнивание газонокосилки на горизонтальной плоскости

**Примечание:** Инструменты для выравнивания, подходящие специально для данного режущего блока, можно приобрести у официального дистрибутора компании Того.

## Выравнивание по горизонтали в продольном направлении

Шаг режущего блока – это разность высоты скашивания между передним и задним краями плоскости ножа. Специалисты компании Того рекомендуют наклон ножа примерно 8 – 11 мм. То есть задняя часть плоскости ножа должна быть на 8 – 11 мм выше передней.

- Установите машину на горизонтальную поверхность пола мастерской.
- Установите газонокосилку на необходимую высоту скашивания, переведите рычаг



**Рисунок 9**

1. Левая задняя подъемная цепь
2. Правая задняя подъемная цепь

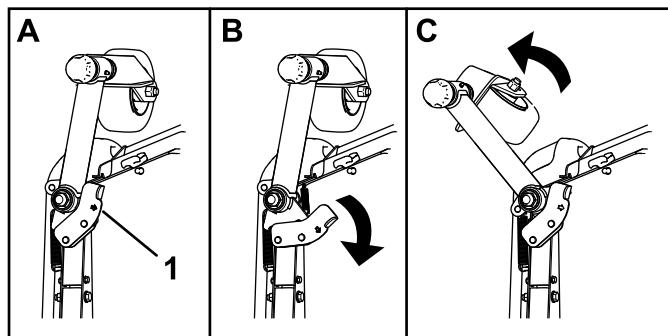
g025273

дека газонокосилки была расположена горизонтально ([Рисунок 9](#)).

## Советы по эксплуатации

### Складывание рычага поворотного колеса

Для обеспечения доступа к зоне оператора или возможности выхода из нее при сложенных боковых деках, отпустите защелку рычага поворотного колеса ([Рисунок 10](#)) и отверните рычаг поворотного колеса в сторону от тягового блока.



G025274  
g025274

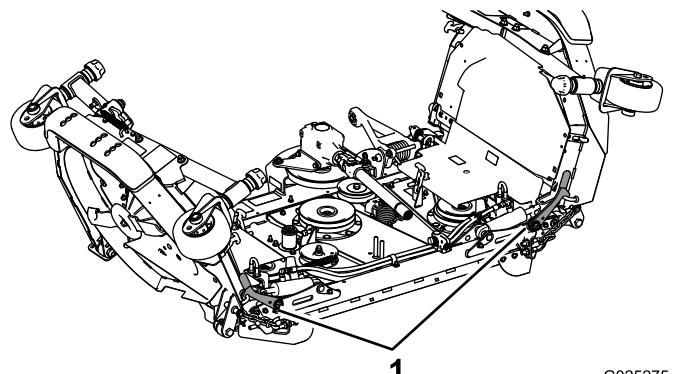
**Рисунок 10**

1. Защелка рычага поворотного колеса

**Внимание:** Перед скашиванием не забудьте повернуть рычаг поворотного колеса обратно в направлении машины.

### Использование транспортных фиксаторов

Перед транспортировкой машины поднимите боковые деки и зафиксируйте их транспортными фиксаторами ([Рисунок 11](#)).



G025275  
g025275

**Рисунок 11**

1. Транспортные фиксаторы боковых дек

## **Использование настройки «Быстро» дроссельной заслонки и регулировка скорости движения по земле**

Для поддержания достаточной производительности машины и деки во время скашивания эксплуатируйте машину с дроссельной заслонкой в положении "Быстро" и регулируйте скорость перемещения в зависимости от условий. Полезное правило: уменьшайте скорость движения по мере увеличения нагрузки на режущих ножах и увеличивайте скорость движения, когда нагрузка на ножи уменьшается.

## **Чередование направления скашивания**

Чередуйте направление скашивания, чтобы избежать образования со временем на травяном покрытии следов от колес. Это также способствует более равномерному разбрасыванию скошенной травы, что ускоряет ее перегнивание и позволяет использовать в качестве удобрения.

## **Выбор скорости скашивания**

Для повышения качества скашивания двигайтесь на пониженной скорости.

## **Выбор настройки высоты скашивания в соответствии с конкретными условиями**

При скашивании срезайте примерно 25 мм или не более 1/3 высоты травы. При скашивании травяного покрова повышенной густоты и плотности может потребоваться снижение скорости движения и (или) увеличение высоты скашивания до следующей установочной метки.

## **Скашивание длинной травы**

Если длина травы больше обычной, или если трава влажная, установите высоту скашивания выше обычного и произведите скашивание при такой настройке. Затем повторите скашивание при более низкой, нормальной настройке.

## **Содержание газонокосилки в чистоте**

После каждого использования очищайте нижнюю поверхность газонокосилки от скошенной травы и

грязи. Если трава и грязь скапливаются внутри газонокосилки, качество скашивания в конце концов станет неудовлетворительным.

Для снижения опасности возгорания следите, чтобы на двигателе, глушителе, в аккумуляторном отсеке, на стояночном тормозе, режущих блоках и в отсеке хранения топлива не было травы, листьев или избытка смазки. Удаляйте все следы утечек масла или топлива.

Удаление листьев во время очистки зоны ременного привода производится струей сжатого воздуха или с помощью специальной пневмомашины. После завершения очистки не забудьте установить все снятые ограждения или крышки.

## **Техническое обслуживание ножа**

Остроту заточки ножей следует проверять в течение всего сезона скашивания, поскольку только остро заточенные ножи обеспечивают ровное срезание травы без разрывов и измельчения. При разрыве и измельчении трава становится коричневой по краям, что замедляет ее рост и увеличивает риск поражения ее болезнями. Ежедневно проверяйте остроту заточки ножей, а также наличие износа или повреждений. При необходимости заточите ножи. Если нож поврежден или изношен, немедленно замените его оригинальным сменным ножом компании Того. См. [Техническое обслуживание ножей \(страница 21\)](#)

# Техническое обслуживание

## Рекомендуемый график(и) технического обслуживания

Периодичность технического обслуживания	Порядок технического обслуживания
Через первые 2 часа	<ul style="list-style-type: none"><li>Затяните гайки поворотных колес.</li></ul>
Через первые 10 часа	<ul style="list-style-type: none"><li>Затяните гайки поворотных колес.</li></ul>
Через первые 50 часа	<ul style="list-style-type: none"><li>Замените масло в редукторе деки газонокосилки.</li></ul>
Перед каждым использованием или ежедневно	<ul style="list-style-type: none"><li>Смажьте втулки рычагов поворотных колес.</li><li>Смажьте подшипники поворотных колес.</li><li>Проверьте ножи газонокосилки.</li></ul>
Через каждые 50 часов	<ul style="list-style-type: none"><li>Заправьте масленки консистентной смазкой.</li><li>Затяните гайки поворотных колес.</li></ul>
Через каждые 150 часов	<ul style="list-style-type: none"><li>Проверьте масло в редукторе деки газонокосилки.</li></ul>
Через каждые 400 часов	<ul style="list-style-type: none"><li>Замените масло в редукторе деки газонокосилки.</li></ul>

### ▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Для предотвращения несанкционированного запуска двигателя посторонним лицом, результатом которого может стать нанесение серьезных травм вам и находящимся поблизости лицам, не оставляйте ключ в замке зажигания.

Перед выполнением любого технического обслуживания извлеките ключ из замка зажигания.

### ▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если во время работы под декой газонокосилки для поддержки машины используется только домкрат, то в случае опрокидывания домкрата дека газонокосилки упадет. Это травмоопасно для вас и находящихся рядом людей.

Во время работы с поднятой декой газонокосилки всегда используйте, как минимум, две подъемные опоры.

### ▲ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

В верхней части деки газонокосилки находятся две тяги, с помощью которых дека соединяется с рамой. С этими тягами соединены натянутые торсионные пружины ([Рисунок 12](#)). При отсоединении тяги будет высвобождаться энергия натянутой торсионной пружины, что может привести к перемещению тяги и повреждению рук.

Будьте осторожны при снятии деки газонокосилки с рамы и закрепляйте тяговые звенья перед их отсоединением от рамы.

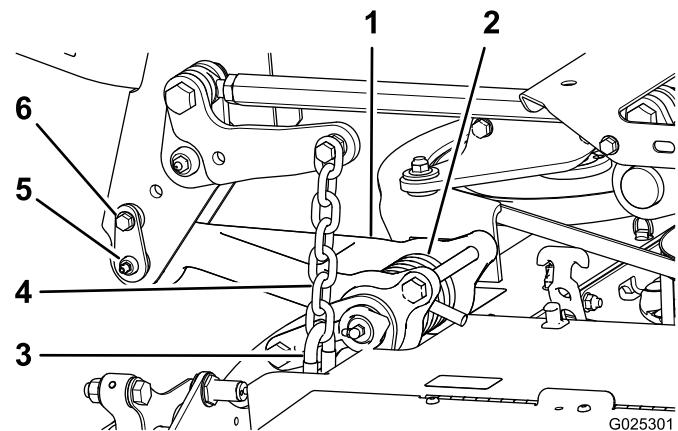


Рисунок 12

- |                       |                        |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Тяговое звено      | 4. Подъемная цепь деки |
| 2. Торсионная пружина | 5. Стопорный штифт     |
| 3. П-образные болты   | 6. Винт с буртиком     |

g025301

# Смазка

**Интервал обслуживания:** Через каждые 50 часов

На машине установлены масленки, которые должны регулярно заправляться универсальной консистентной смазкой №2 на литиевой основе. Если машина работает в нормальных условиях, смазывайте все подшипники и втулки через каждые 50 часов работы или сразу же после каждой мойки.

Смажьте следующие зоны:

- Втулки валов вилок поворотных колес (4 места) ([Рисунок 13](#))

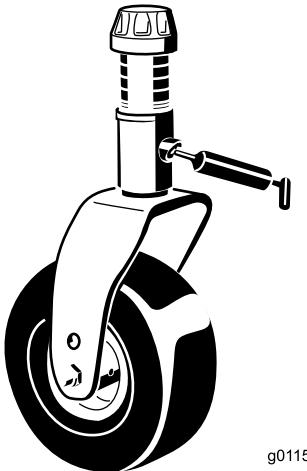


Рисунок 13

- Тяговые звенья дек (5 мест) ([Рисунок 14](#))

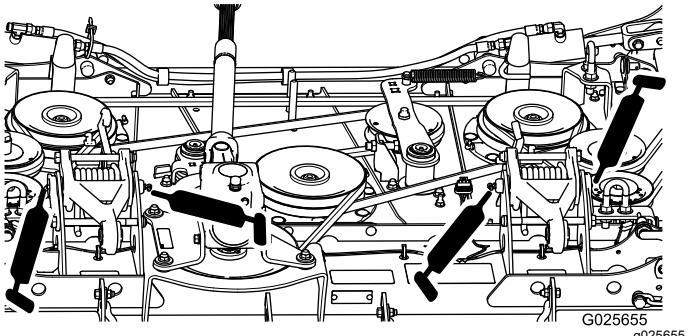


Рисунок 14

- Шарниры рычагов натяжных роликов (4 места) ([Рисунок 15](#))

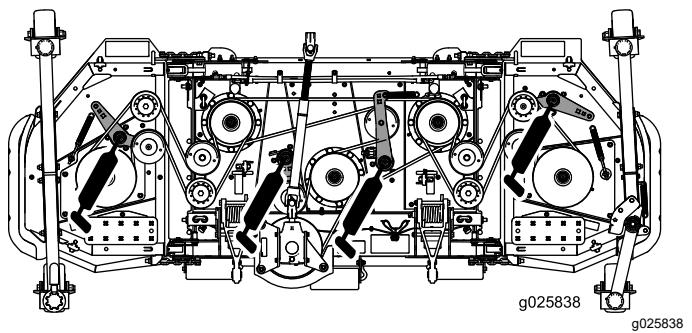


Рисунок 15

- Шарнирные навески боковых дек (10 мест) ([Рисунок 16](#))

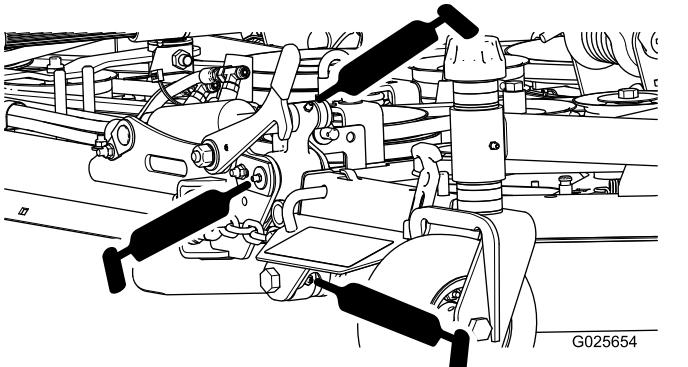


Рисунок 16

- Шарнир складывания рычага поворотного колеса (1 место) ([Рисунок 17](#))

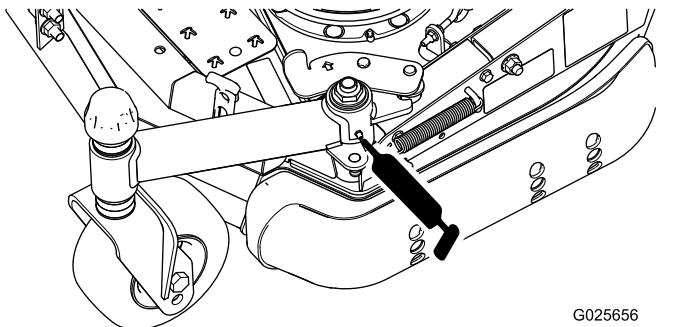
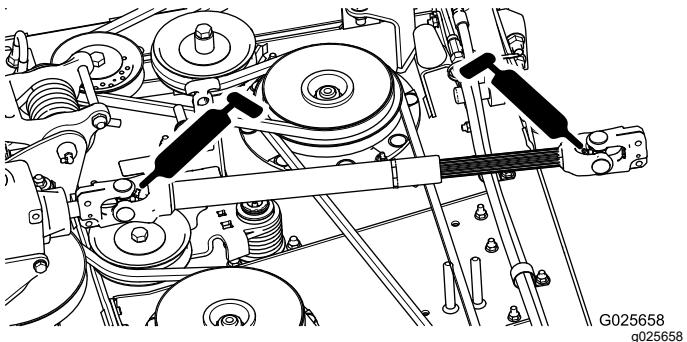


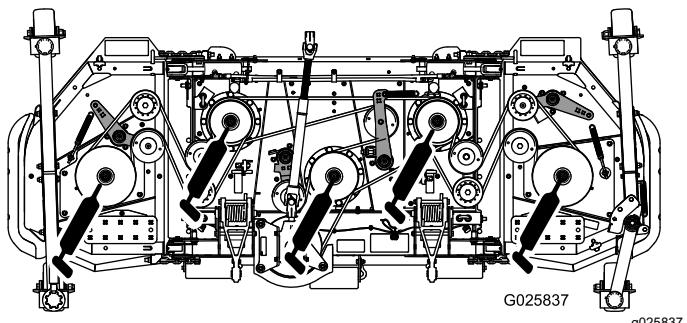
Рисунок 17

- Вал привода механизма отбора мощности (2 места) ([Рисунок 18](#))



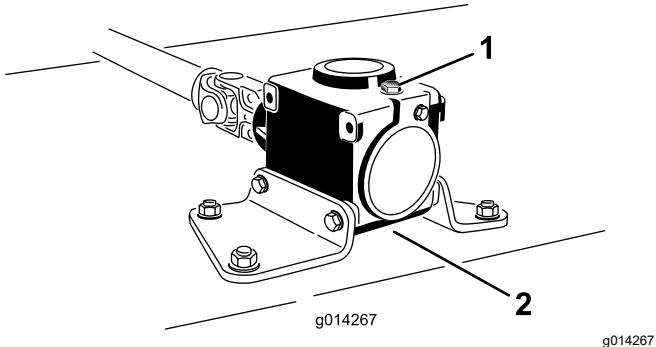
**Рисунок 18**

- Подшипники вала шпинделя (5 мест) ([Рисунок 19](#))



**Рисунок 19**

- Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение Slow («Медленно»), заглушите двигатель, извлеките ключ из замка зажигания и дождитесь остановки всех движущихся частей машины, прежде чем покинуть рабочее место оператора.
- Поднимите опору для ноги, открывая доступ к верхней части деки газонокосилки.
- Извлеките щуп или снимите пробку заливной горловины в верхней части редуктора ([Рисунок 20](#)) и убедитесь в том, что уровень масла находится между отметками на щупе.



**Рисунок 20**

- Пробка заливной горловины и щуп
- Местонахождение слива

- Если уровень масла низкий, долейте столько масла, чтобы его уровень располагался между метками на щупе.

**Примечание:** Не заливайте слишком много – это может привести к повреждению редуктора.

## Замена смазочного масла в редукторе деки газонокосилки

**Интервал обслуживания:** Через первые 50 часа

Через каждые 400 часов

- Установите машину и режущий блок на горизонтальной поверхности.
- Опустите деку газонокосилки на высоту скашивания 2,5 см.
- Отключите механизм отбора мощности, отпустите педаль тяги и включите стояночный тормоз.
- Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение Slow («Медленно»), заглушите двигатель, извлеките ключ из замка зажигания и дождитесь остановки всех движущихся частей машины, прежде чем покинуть рабочее место оператора.
- Поднимите опору для ноги, открывая доступ к верхней части деки газонокосилки.

## Замена смазочного масла в редукторе деки газонокосилки

Редуктор рассчитан на эксплуатацию с трансмиссионным маслом SAE 80W-90. Несмотря на то, что редуктор поставляется с завода с маслом, перед началом эксплуатации режущего блока необходимо проверить уровень смазки, и впоследствии проверять его через каждые 150 часов работы. Заменяйте масло в редукторе через каждые 400 часов работы.

## Замена смазочного масла в редукторе деки газонокосилки

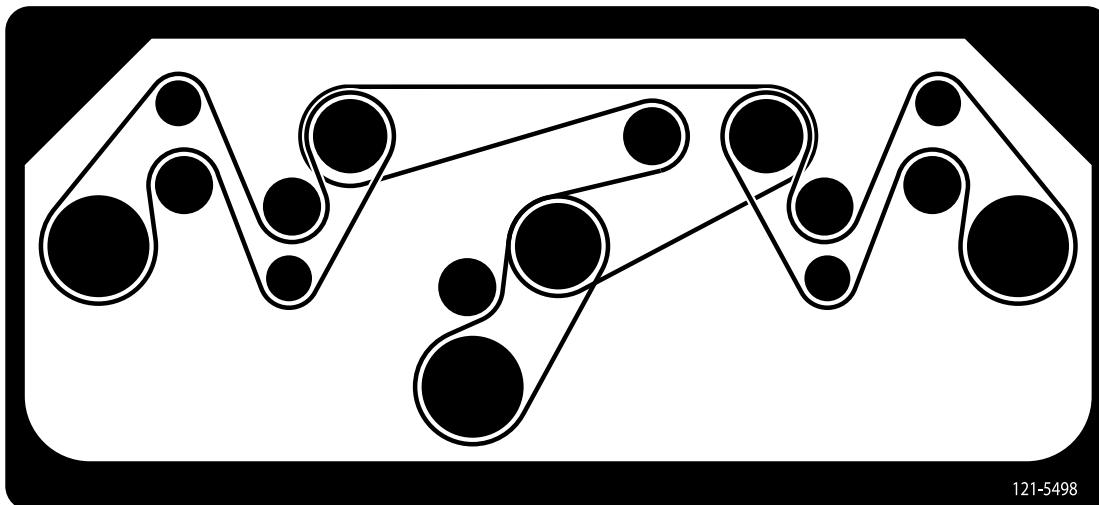
**Интервал обслуживания:** Через каждые 150 часов

- Установите машину и режущий блок на горизонтальной поверхности.
- Опустите деку газонокосилки на высоту скашивания 2,5 см.
- Отключите механизм отбора мощности, отпустите педаль тяги и включите стояночный тормоз.

6. Извлеките щуп или снимите пробку заливной горловины в верхней части редуктора ([Рисунок 20](#)).
  7. Подставьте сливной поддон под пробку сливного отверстия, расположенного под передней частью редуктора. Отверните пробку и слейте масло в поддон.
  8. Установите пробку сливного отверстия на место.
  9. Залейте масло до уровня между метками на щупе (примерно 414 мл).
- Примечание:** Не заливайте слишком много масла – это может привести к повреждению редуктора.

## Техническое обслуживание приводных ремней

Указания по установке приводных ремней, см. в [Рисунок 21](#).



decal121-5498

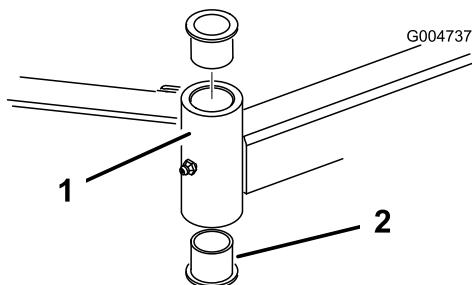
**Рисунок 21**  
Схема установки ремня

## Обслуживание втулок рычагов поворотных колес

В процессе эксплуатации машины изнашиваются втулки рычагов поворотных колес, запрессованные в верхней и нижней частях трубы. Для проверки состояния втулок поворачивайте вилку поворотного колеса вперед-назад и с одной стороны в другую. Свободное перемещение вала внутри втулки свидетельствует о необходимости ее замены по причине износа.

1. Поднимите режущий блок так, чтобы колеса приподнялись над полом. Зафиксируйте режущий блок, чтобы он случайно не упал.
2. Снимите колпачковую гайку, проставку (проставки) и упорную шайбу с верхней части вала поворотного колеса.
3. Извлеките вал поворотного колеса из монтажной трубы. Упорную шайбу и проставки оставьте на нижней части вала.

4. Вставьте выколотку сверху или снизу монтажной трубы и выбейте втулку из трубы ([Рисунок 22](#)).



g004737

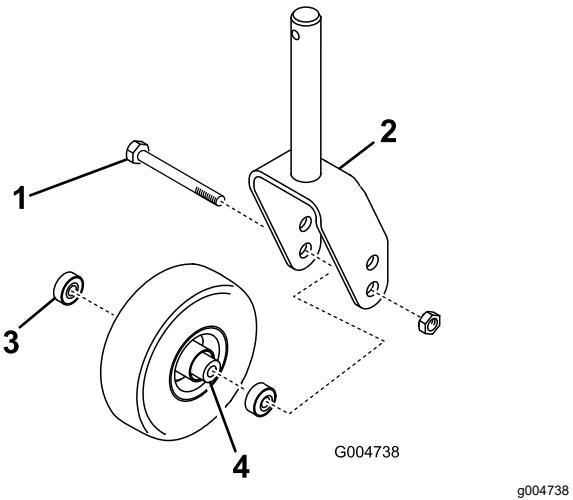
**Рисунок 22**

1. Труба поворотного колеса
2. Втулки
5. Выбейте также из трубы другую втулку.
6. Очистите от грязи внутреннюю поверхность трубы.
7. Нанесите консистентную смазку на внутренние и наружные поверхности новых втулок.

8. С помощью молотка и плоской пластины загоните втулки в монтажную трубу.
9. Проверьте на износ вал поворотного колеса и замените его при наличии повреждений.
10. Вставьте вал поворотного колеса во втулки и монтажную трубу.
11. Наденьте на вал упорную шайбу и проставку(и).
12. Для удерживания на месте всех деталей установите на вал колпачковую гайку.

## Техническое обслуживание поворотных колес и подшипников

1. Отверните контргайку с болта, удерживающего узел поворотного колеса в вилке колеса ([Рисунок 23](#)).



**Рисунок 23**

- |                             |                         |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Поворотное колесо        | 3. Подшипник (2 шт.)    |
| 2. Вилка поворотного колеса | 4. Проставка подшипника |

2. Захватите поворотное колесо и выньте болт из вилки или поворотного рычага.
3. Извлеките подшипник из ступицы колеса и дайте выпасть проставке подшипников ([Рисунок 23](#)).
4. Снимите подшипник с противоположной стороны ступицы колеса.
5. Проверьте на износ подшипники, проставку и внутреннюю поверхность ступицы колеса. Замените все поврежденные части.
6. Для сборки поворотного колеса вставьте подшипники в ступицу колеса.

**Примечание:** При установке подшипников нажмите на наружное кольцо подшипника.

7. Вставьте проставку подшипников в ступицу колеса. Вставьте другой подшипник в открытый конец ступицы колеса до зажима проставки подшипников внутри ступицы колеса.
8. Установите узел поворотного колеса в вилку колеса и закрепите его на месте болтом и контргайкой.

## Техническое обслуживание ножей

Поддерживайте ножи острыми в течение всего сезона кошения, потому что острые ножи могут обеспечить ровное скашивание травы без ее разрыва и измельчения. При разрыве и измельчении трава становится коричневой по краям, что замедляет ее рост и увеличивает риск поражения болезнями.

Ежедневно проверяйте остроту заточки ножей, а также наличие износа или повреждений. При необходимости заточите ножи. Если нож поврежден или изношен, немедленно замените его оригинальным сменным ножом компании Toro.

### ⚠ ОПАСНО

Износ или повреждение ножа может привести к его разрушению. Выброс фрагментов ножа в направлении оператора или находящихся поблизости людей может привести к тяжелой травме или гибели.

- Периодически проверяйте ножи на наличие износа или повреждений.
- Изношенный или поврежденный нож необходимо заменить.

Проверяйте ножи каждые 8 часов.

## Перед проверкой или обслуживанием ножей

1. Отключите механизм отбора мощности, отпустите педаль тяги и включите стояночный тормоз.
2. Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение Slow («Медленно»), заглушите двигатель, извлеките ключ из замка зажигания и дождитесь остановки всех движущихся частей машины, прежде чем покинуть рабочее место оператора.

## Проверка ножей

**Интервал обслуживания:** Перед каждым использованием или ежедневно

1. Проверьте режущие кромки ([Рисунок 24](#)). Если кромки не острые или зазубренные, снимите ножи и заточите их. См. [Заточка ножей \(страница 23\)](#).
2. Проверьте ножи, особенно в области крыла ([Рисунок 24](#)). При обнаружении признаков повреждения, износа или образования зазора в этой области ([Рисунок 24](#)), немедленно установите новый нож.

### ⚠ ОПАСНО

**Если вы допустите износ ножа, между крылом и плоской частью ножа образуется зазор. Рано или поздно такой нож сломается, и выброс его фрагментов из-под корпуса может нанести серьезную травму оператору или находящимся рядом людям.**

- Периодически проверяйте ножи на наличие износа или повреждений.
- Никогда не выпрямляйте погнутый нож и не сваривайте сломанный или треснувший нож.
- Изношенный или поврежденный нож необходимо заменить.

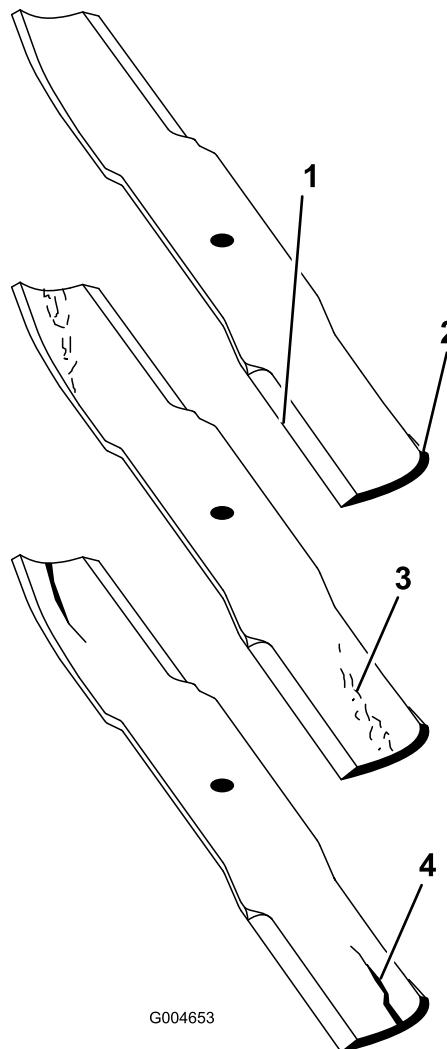


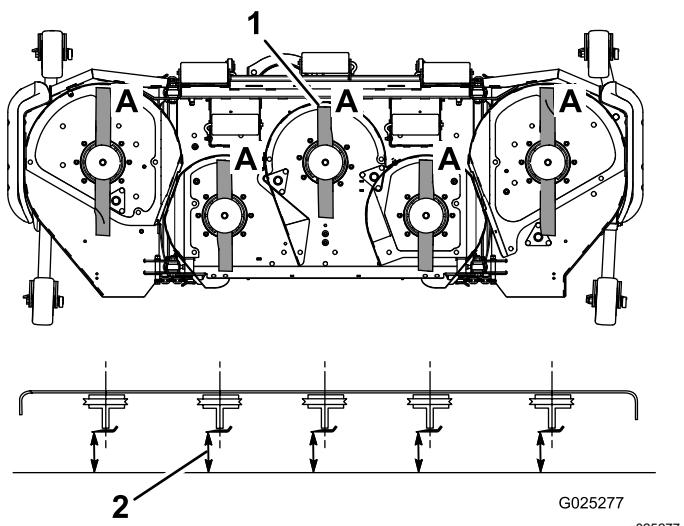
Рисунок 24  
G004653

g004653

- |                    |                                    |
|--------------------|------------------------------------|
| 1. Режущая кромка  | 3. Образование износа или бороздки |
| 2. Изогнутая часть | 4. Трещина                         |

## Проверка на наличие погнутых ножей

1. Отключите механизм отбора мощности, отпустите педаль тяги и включите стоячий тормоз.
2. Переведите рычаг дроссельной заслонки в положение Slow («Медленно»), заглушите двигатель, извлеките ключ из замка зажигания и дождитесь остановки всех движущихся частей машины, прежде чем покинуть рабочее место оператора.
3. Поворачивайте ножи до тех пор, пока их концы не будут направлены вперед и назад ([Рисунок 25](#)).



**Рисунок 25**

1. Положение А
2. В данной точке измерьте расстояние от ножа до твердой поверхности

4. Измерьте расстояние от горизонтальной поверхности до режущей кромки ножей в положении А, ([Рисунок 25](#)). Запишите результат измерения.
5. Поверните противоположные концы ножей вперед.
6. Измерьте расстояние от горизонтальной поверхности до режущей кромки ножей в том же положении, которое указано на этапе 3 выше. Разница между размерами, полученными на этапах 3 и 4, не должна превышать 3 мм. Если этот размер превышает 3 мм, нож погнут и его следует заменить; см. [Снятие ножей \(страница 23\)](#) и [Установка ножей \(страница 24\)](#).

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Поломка поврежденного или деформированного ножа может стать причиной травмы или гибели, как вашей, так и находящихся рядом людей.**

- Своевременно заменяйте погнутый или поврежденный нож на новый.
- Никогда не обрабатывайте напильником и не наносите насечки на кромки или поверхности ножа.

## Снятие ножей

Нож необходимо заменить, если он ударился о твердый предмет, разбалансирован или погнут. Для обеспечения оптимальных рабочих характеристик и сохранения соответствия машины

требованиям безопасности используйте только оригинальные запасные ножи компании Toro. Использование ножей других производителей может привести к несоответствию требованиям безопасности.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Контакт с острым ножом может привести к тяжелой травме.**

**Используйте перчатки или обертывайте острые кромки ножа ветошью.**

1. Держите кромку ножа с помощью ветоши или перчатки на толстой подкладке.
2. Снимите болт ножа, защитную пластину и нож с вала шпинделя ([Рисунок 28](#)).

## Заточка ножей

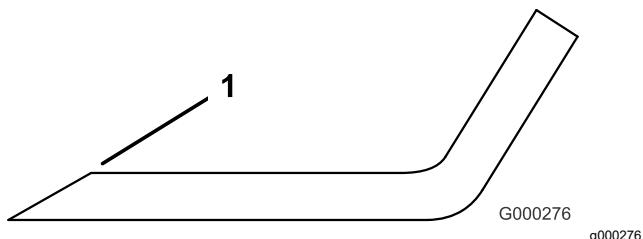
### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**При заточке ножа разлетающиеся частицы могут привести к тяжелой травме.**

**При заточке ножей используйте соответствующие средства защиты глаз.**

1. Заточите режущие кромки на обоих концах ножа ([Рисунок 26](#)).

**Примечание:** Сохраняйте исходный угол. Балансировка ножа не нарушается, если с обеих режущих кромок снимается одинаковое количество материала.



**Рисунок 26**

1. Затачивайте нож под первоначальным углом

2. Проверьте балансировку ножа с помощью балансировочного устройства для ножей ([Рисунок 27](#)).

**Примечание:** Если нож остается в горизонтальном положении, значит нож сбалансирован и его можно использовать. Если нож не сбалансирован, удалите некоторое количество металла только с конца области крыла ([Рисунок 28](#)).

Повторяйте эту процедуру до тех пор, пока нож не будет сбалансирован.

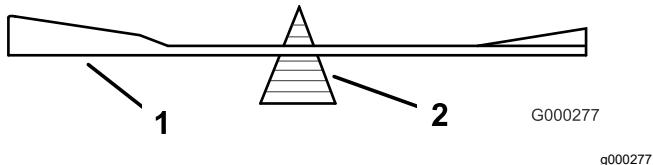


Рисунок 27

1. Нож  
2. Балансировочное устройство

g000277

3. Затяните болт ножа с моментом от 115 до 150 Н·м.

## Регулировка ограничительных цепей деки

Используйте 2 регулировочные прокладки деки (№ 138-8243 по каталогу Toro) или 2 толщиномера на 0,15 мм.

## Подготовка деки

1. Запустите двигатель, опустите левую и правую деки, заглушите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей.
2. На наружных деках начисто протрите выступ внутреннего швеллера ([Рисунок 29](#)).

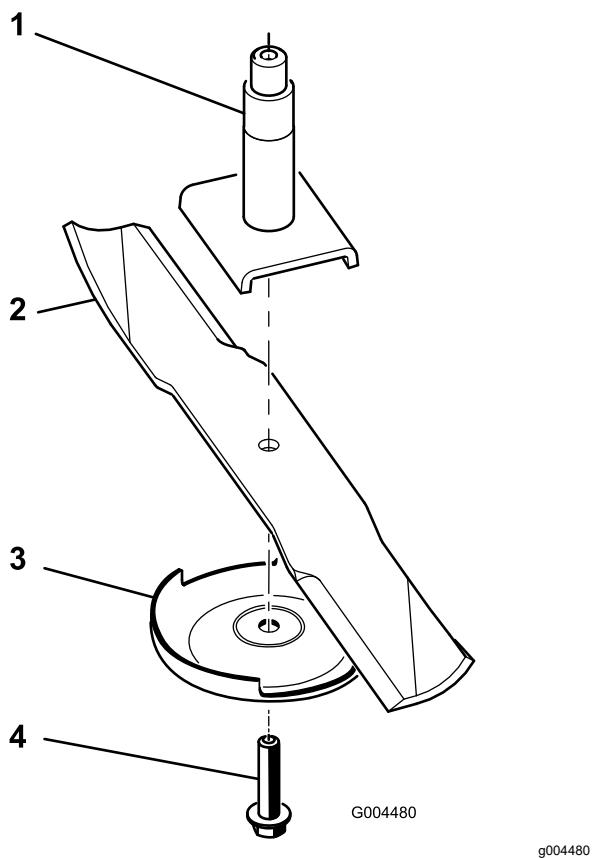


Рисунок 28

1. Ось  
2. Область крыла ножа  
3. Защитная пластина  
4. Болт ножа

g004480

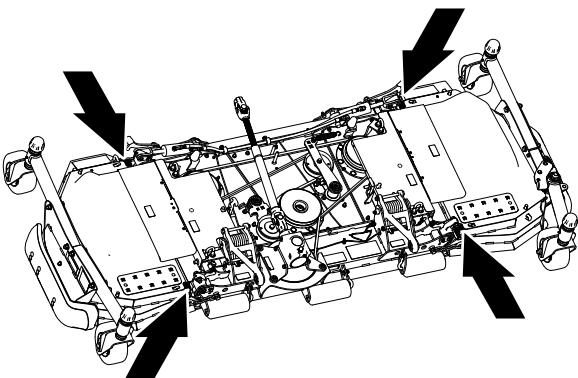
## Установка ножей

**Примечание:** Два ножа боковых дек отличаются от трех ножей средней деки.

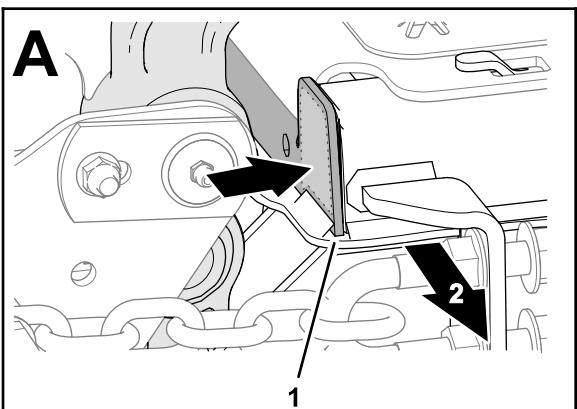
1. Установите нож на шпиндель ([Рисунок 28](#)).

**Внимание:** Для обеспечения правильного скашивания криволинейная часть ножа должна быть направлена вверх и внутрь газонокосилки.

2. Установите защитную пластину и болт ножа ([Рисунок 28](#)).

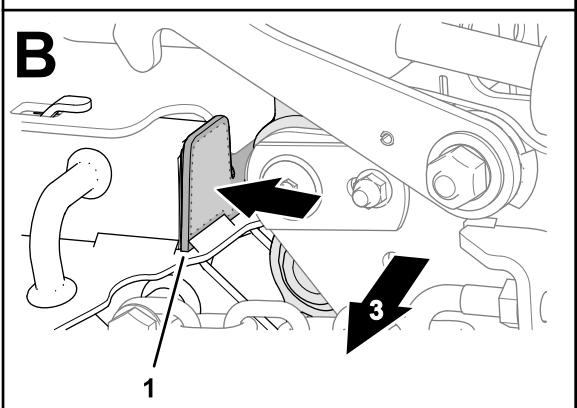


g321242



1

2



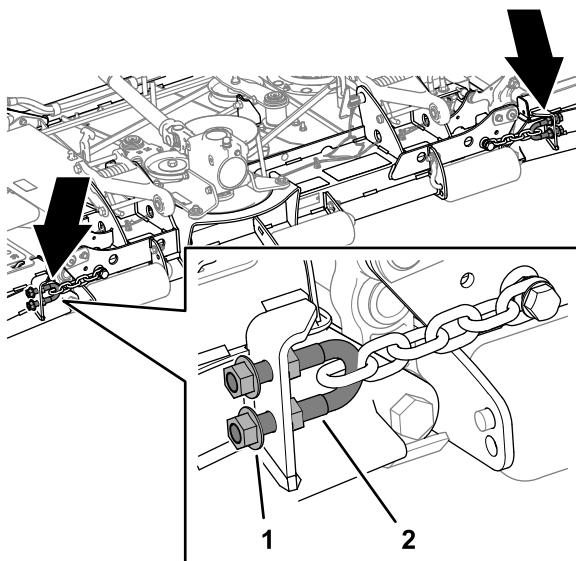
1

3

**Рисунок 29**

g321236

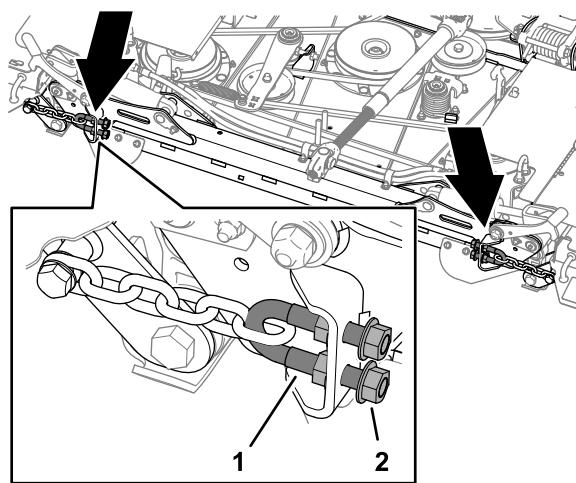
1. Выступ (внутренний швейлер – наружная дека)
  2. Передняя сторона машины
  3. Задняя часть машины
- 
3. В передней части деки полностью ослабьте наружные рифленые фланцевые гайки, которые крепят 4 U-образных болта (Рисунок 30).



g321237

**Рисунок 30**

1. Рифленая фланцевая гайка (внутренняя)
2. У-образный болт
4. В задней части деки полностью ослабьте внутренние рифленые фланцевые гайки, которые крепят 4 U-образных болта (Рисунок 31).



g321238

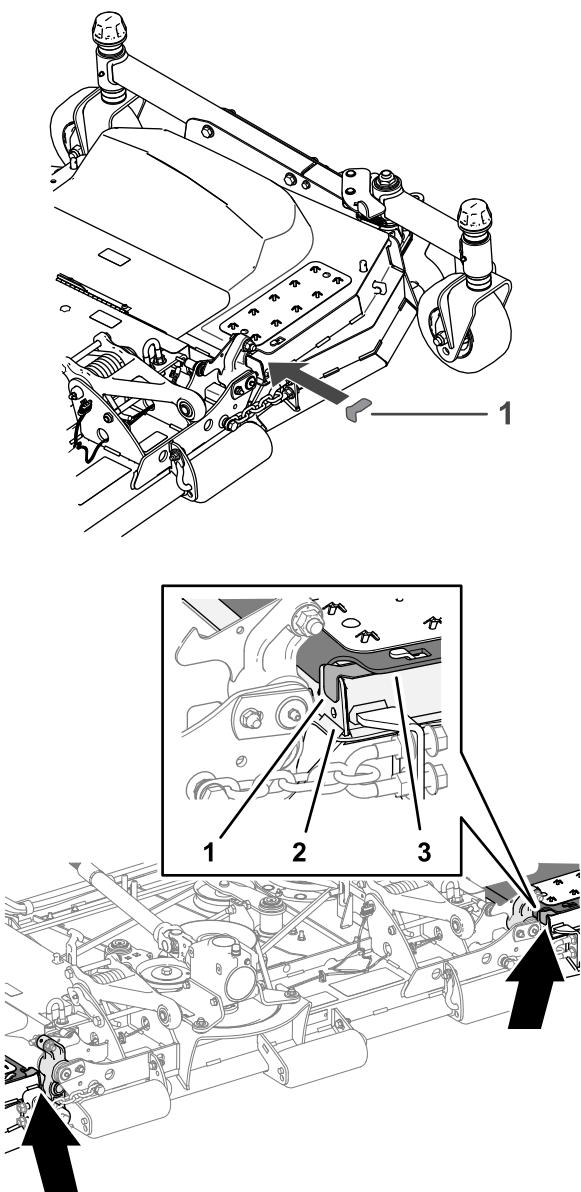
**Рисунок 31**

1. У-образный болт
  2. Рифленая фланцевая гайка (наружная)
- 

## Установка регулировочной прокладки на деку

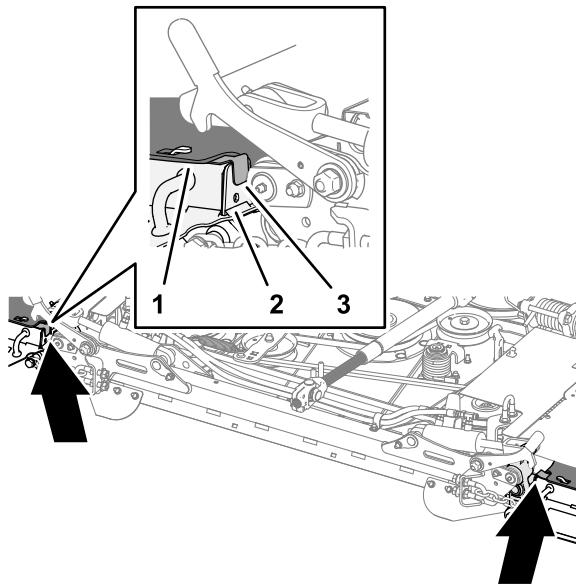
1. Установите регулировочные прокладки в передней части деки, как показано на Рисунок 32.

**Примечание:** Вставьте часть длинного выступа регулировочной прокладки под кожух ремня.



**Рисунок 32**

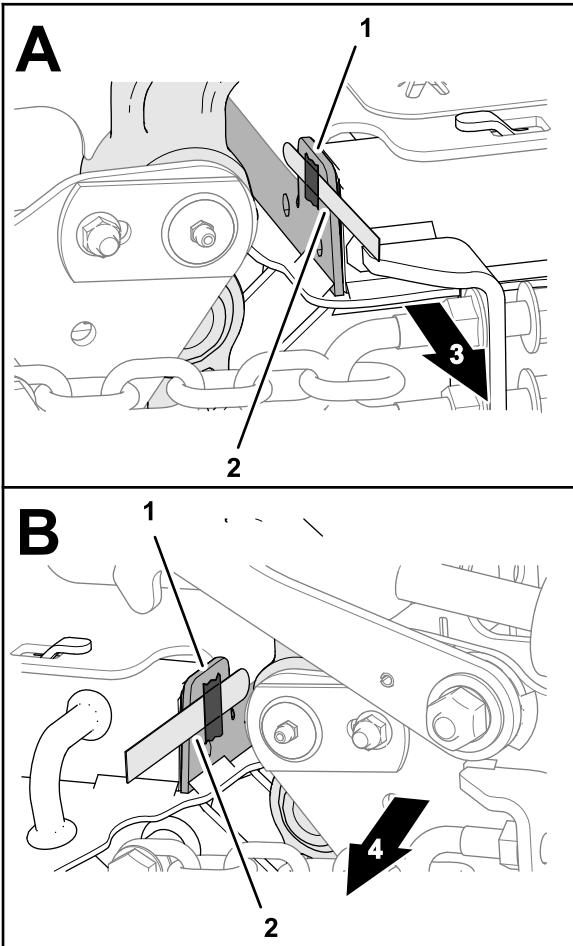
1. Регулировочная прокладка деки
  2. Выступ внутреннего швейлера (наружная дека)
  3. Кожух ремня
- 
2. Установите регулировочные прокладки в передней части деки, как показано на [Рисунок 33](#).



**Рисунок 33**

- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Кожух ремня</li> <li>2. Выступ внутреннего швейлера (наружная дека)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Регулировочная прокладка деки</li> </ol> |
|--|--|

**Примечание:** Если вы используете толщиномеры, с помощью клейкой ленты прикрепите толщиномеры на 0,15 мм к выступам внутреннего швейлера ([Рисунок 34](#)).



**Рисунок 34**

- |                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| 1. Выступ внутреннего швейлера | 3. Передняя сторона машины |
| 2. Толщиномер                  | 4. Задняя часть машины     |

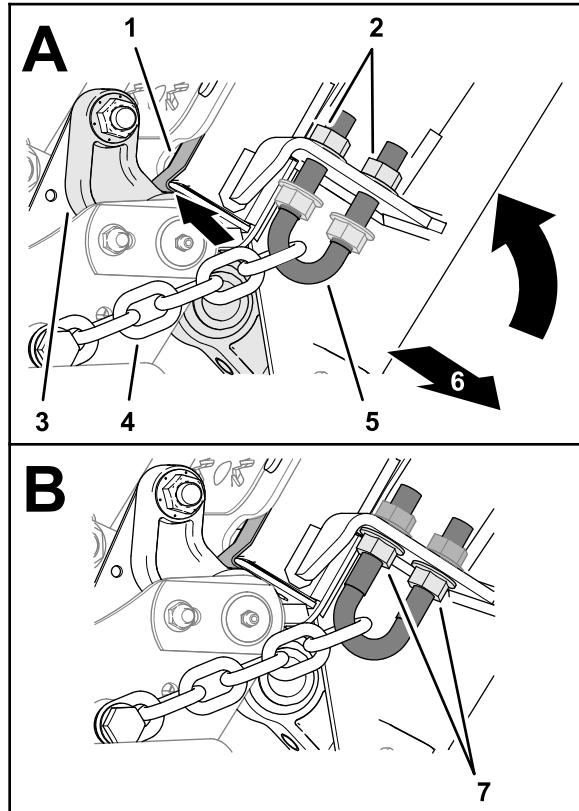
3. Запустите двигатель, полностью поднимите левую и правую деки, заглушите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей.

## Натяжение цепей

1. В передней части деки затяните наружные рифленые фланцевые гайки так, чтобы цепи были натянуты ([Рисунок 35](#)).

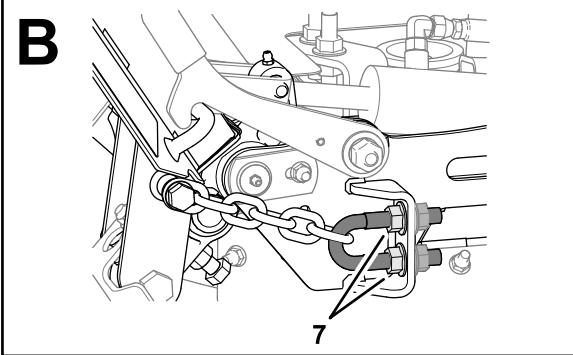
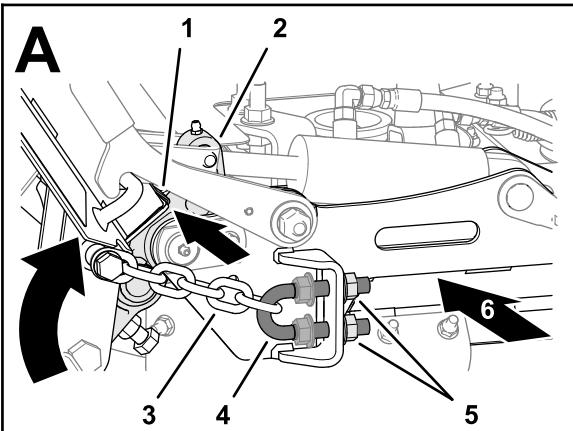
**Примечание:** Убедитесь в том, что регулировочная прокладка (или толщиномер) касается поворотной серьги.

**Внимание:** Убедитесь в том, что верхние и нижние пары рифленых фланцевых гаек отрегулированы одинаково.



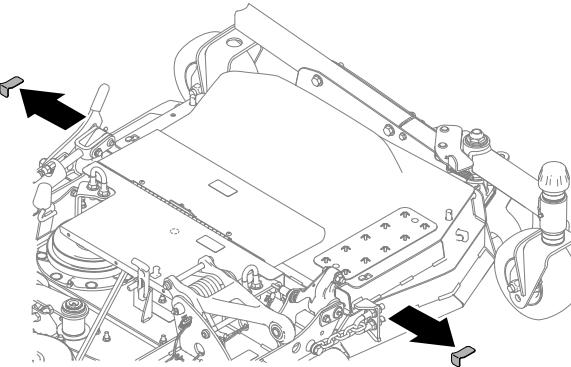
**Рисунок 35**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Регулировочная прокладка деки (или толщиномер) | 5. У-образный болт                       |
| 2. Рифленая фланцевая гайка (наружная)            | 6. Передняя сторона машины               |
| 3. Поворотная серьга                              | 7. Рифленая фланцевая гайка (внутренняя) |
| 4. Цепь (ограничительная)                         |  |
- 
2. Заверните внутренние рифленые фланцевые гайки ([Рисунок 35](#)) и затяните их с моментом от 103 до 127 Н·м.
  3. В задней части деки затяните внутренние рифленые фланцевые гайки так, чтобы цепи были натянуты ([Рисунок 36](#)).
- Примечание:** Убедитесь в том, что регулировочная прокладка (или толщиномер) касается поворотной серьги.
- Внимание:** Убедитесь в том, что верхние и нижние пары рифленых фланцевых гаек отрегулированы одинаково.



g321235

**Рисунок 36**



g321240

**Рисунок 37**

7. Повторите действия, описанные в пунктах [Установка регулировочной прокладки на деку \(страница 25\)](#) и [Натяжение цепей \(страница 27\)](#), для другой деки газонокосилки.

- |   |  |
|---|--|
| 1. Регулировочная прокладка деки (или толщиномер) | 5. Рифленая фланцевая гайка (внутренняя) |
| 2. Поворотная серьга                              | 6. Передняя сторона машины               |
| 3. Цепь (ограничительная)                         | 7. Рифленая фланцевая гайка (наружная)   |
| 4. U-образный болт                                |  |

4. Заверните наружные рифленые фланцевые гайки ([Рисунок 36](#)) и затяните их с моментом от 103 до 127 Н·м.
5. Запустите двигатель, опустите отрегулированную деку, поднимите другую деку, заглушите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей.
6. Удалите регулировочные прокладки или толщиномеры ([Рисунок 37](#)).

## **Примечания:**

# Заявление об учете технических условий

Компания Toro, расположенная по адресу 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA заявляет, что следующий блок (блоки) соответствует (соответствуют) перечисленным директивам при условии их установки в соответствии с прилагаемыми инструкциями к определенным моделям компании Toro, как указано в соответствующей Декларации соответствия.

Номер модели	Заводской номер	Описание изделия	Описание счета-фактуры	Общее описание	Директива
31101	315000001 и до	100-дюймовая газонокосилка с задним выбросом	CUTTING UNIT-100 IN, GM360	100-дюймовая газонокосилка с задним выбросом	2006/42/EC, 2000/14/EC

Необходимая техническая документация составлена в соответствии с требованиями части В приложения VII Директивы 2006/42/EC.

В случае поступления запроса от органов государственной власти мы обязуемся передать соответствующую информацию по компонентам частично укомплектованных/собранных автомобилей. Метод передачи информации – электронным сообщением.

Данный механизм подлежит вводу в эксплуатацию только после встраивания в утвержденные модели Toro, на основе Декларации соответствия требованиям и согласно всем инструкциям, в результате чего этот механизм может считаться отвечающим всем соответствующими Директивам.

Сертифицировано:



Официальный представитель:

Marcel Dutrieux  
Manager European Product Integrity  
Toro Europe NV  
Nijverheidsstraat 5  
2260 Oevel  
Belgium

David Klis  
Ведущий технический руководитель  
8111 Lyndale Ave. South  
Bloomington, MN 55420, USA  
Октябрь 13, 2014



# Общая гарантия на серийно выпускаемые изделия компании Toro

Ограниченная гарантия на два года

## Условия гарантии и изделия, на которые она распространяется

Компания The Toro Company и ее филиал Toro Warranty Company в соответствии с заключенным между ними соглашением совместно гарантируют, что серийное изделие Toro («Изделие») не будет иметь дефектов материалов или изготовления в течение двух лет или 1500 часов работы\* (в зависимости от того, что наступит раньше). Настоящая гарантия распространяется на все изделия, за исключением аэраторов (см. отдельные условия гарантии на эти изделия). При возникновении гарантийного случая компания отремонтирует изделие за свой счет, включая диагностику, трудозатраты и запасные части. Настоящая гарантия начинается со дня доставки Изделия первоначальному розничному покупателю.

\* Изделие оборудовано счетчиком моточасов.

## Порядок подачи заявки на гарантийное обслуживание

При возникновении гарантийного случая следует немедленно сообщить об этом дистрибутору или официальному дилеру серийных изделий, у которых было приобретено изделие. Если вам нужна помощь в определении местонахождения дистрибутора серийных изделий или официального дилера или если у вас есть вопросы относительно ваших прав и обязанностей по гарантии, вы можете обратиться к нам по адресу:

Отделение технического обслуживания серийной продукции Toro

Toro Warranty Company

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 или 800-952-2740

Эл. почта: [commercial.warranty@toro.com](mailto:commercial.warranty@toro.com)

## Обязанности владельца

Вы, являясь владельцем Изделия, несете ответственность за выполнение необходимого технического обслуживания и регулировок, указанных в *Руководстве оператора*. Невыполнение требуемого технического обслуживания и регулировок может быть основанием для отказа в исполнении гарантийных обязательств.

## Изделия и условия, на которые не распространяется гарантия

Не все неисправности или нарушения работы изделия, возникшие в течение гарантийного периода, являются дефектами материала или изготовления. Действие этой гарантии не распространяется на следующее:

- Неисправности изделия, возникшие в результате использования запасных частей, произведенных третьей стороной, либо установки и использования дополнительных частей или измененных дополнительных приспособлений и изделий других фирм. На эти позиции изготовителем может быть предусмотрена отдельная гарантия.
- Неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения рекомендованного технического обслуживания и (или) регулировок. Невыполнение надлежащего технического обслуживания изделия Toro согласно рекомендованному техническому обслуживанию, описанному в *Руководстве оператора*, может привести к отказу от исполнения гарантийных обязательств.
- Неисправности изделия, возникшие в результате эксплуатации Изделия ненадлежащим, халатным или неосторожным образом.
- Части, расходуемые в процессе эксплуатации, кроме случаев, когда они будут признаны дефектными. Следующие части, помимо прочего, являются расходными или быстроизнашивающимися в процессе нормальной эксплуатации изделий: тормозные колодки и накладки, фрикционные накладки муфт сцепления, ножи, барабаны, опорные катки и подшипники (герметичные или смазываемые), неподвижные ножи, свечи зажигания, колеса поворотного типа и их подшипники, шины, фильтры, ремни и определенные компоненты опрыскивателей, такие как диафрагмы, насадки, обратные клапаны и т.п.
- Поломки, вызванные внешними воздействиями. Факторы, рассматриваемые как внешние воздействия, включают, среди прочего, атмосферные воздействия, способы хранения, загрязнение, использование неразрешенных видов топлива, охлаждающих жидкостей, смазок, присадок, удобрений, воды, химикатов и т.п.
- Отказы или проблемы при работе из-за использования топлива (например, бензина, дизельного или биодизельного топлива), не удовлетворяющего требованиям соответствующих отраслевых стандартов.
- Нормальные шум, вибрация, износ и старение.
- Нормальный «износ» включает, помимо прочего, повреждение сидений в результате износа или истирания, потерю окрашенных поверхностей, царапины на наклейках или окнах и т. п.

## Страны, кроме США и Канады

Покупатели, которые приобрели изделия компании Toro за пределами США или Канады, для получения гарантийных полисов для своей страны, провинции и штатов должны обращаться к местному дистрибутору (дилеру) компании Toro. Если по какой-либо причине вы не удовлетворены услугами вашего дистрибутора или испытываете трудности с получением информации о гарантии, обратитесь к импортеру изделий компании Toro.

## Части

Части, замена которых запланирована при требуемом техническом обслуживании, имеют гарантию на период до планового срока их замены. На части, замененные по настоящей гарантии, действует гарантия в течение действия первоначальной гарантии на изделие, и они становятся собственностью компании Toro. Окончательное решение о том, подлежит ли ремонт или замена какая-либо существующая часть или узел, принимается компанией Toro. Компания Toro имеет право использовать для гарантийного ремонта восстановленные запчасти.

## Гарантия на аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы:

Аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы за время своего срока службы могут выдать определенное полное число киловатт-часов. Методы эксплуатации, подзарядки и технического обслуживания могут увеличить или уменьшить срок службы аккумулятора. Поскольку аккумуляторы в настоящем изделии являются расходными компонентами, эффективность их работы между зарядками будет постепенно уменьшаться до тех пор, пока аккумулятор полностью не выйдет из строя. Ответственность за замену отработанных вследствие нормальной эксплуатации аккумуляторов несет владелец изделия. Необходимость в замене аккумулятора за счет владельца может возникнуть во время действия нормального гарантийного периода на изделие. Примечание: (только литий-ионные аккумуляторы): на литий-ионную аккумуляторную батарею распространяется только частичная пропорционально рассчитанная гарантия на период с 3-го по 5-й год в зависимости от времени эксплуатации и количества использованных киловатт-часов. Для получения дополнительной информации обращайтесь к *Руководству оператора*.

## Техническое обслуживание, выполняемое за счет владельца

Регулировка двигателя, смазывание, очистка и полировка, замена фильтров, охлаждающей жидкости и проведение рекомендованного технического обслуживания входят в число нормальных операций по уходу за изделиями компаний Toro, выполняемых за счет владельца.

## Общие условия

Выполнение ремонта официальным дистрибутором или дилером компании Toro является вашим единственным возмещением убытков по настоящей гарантии.

Компания The Toro Company и Toro Warranty Company несет ответственности за косвенные, случайные или последующие убытки, связанные с использованием изделий компаний Toro, на которые распространяется действие настоящей гарантии, включая любые затраты или расходы на предоставление замещающего оборудования или оказание услуг в течение обоснованных периодов нарушения работы или неиспользования оборудования во время ожидания завершения ремонта в соответствии с условиями настоящей гарантии. Не существует каких-либо иных гарантий, за исключением упомянутой ниже гарантии на систему контроля выхлопных газов (если применимо). Все подразумеваемые гарантии коммерческого качества или пригодности для конкретного применения ограничены продолжительностью настоящей прямой гарантии.

В некоторых странах не допускается исключать случайные или последующие убытки или ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии, вследствие чего вышеуказанные исключения и ограничения могут на вас не распространяться. Настоящая гарантия предоставляет вам конкретные законные права, но вы можете также иметь и другие права, которые меняются в зависимости от страны использования.

## Примечание в отношении гарантии на двигатель:

На систему контроля выхлопных газов на вашем изделии может распространяться действие отдельной гарантии, соответствующей требованиям, установленным Агентством по охране окружающей среды США (EPA) и (или) Калифорнийским советом по охране воздушных ресурсов (CARB). Приведенные выше ограничения на моточасы не распространяются на Гарантию на системы контроля выхлопных газов. Подробные сведения приводятся в «Гарантийных обязательствах на системы контроля выхлопных газов двигателей», которые прилагаются к вашему изделию или содержатся в документации предприятия-изготовителя двигателя.



**Count on it.**